**UMOWA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W IMIENIU ADMINISTRATORA**

zawarta w Piotrkowie Trybunalskim, w dniu 20 czerwca 2024 r. pomiędzy:

**Miastem Piotrków Trybunalski, Pasaż Karola Rudowskiego 10, 97-300 Piotrków Trybunalski, NIP 7712798771, Regon 590648468**

**w imieniu i na rzecz którego działa Środowiskowa Świetlica Socjoterapeutyczna „Bartek”,   
ul. Norwida 4, 97-300 Piotrków Trybunalski, reprezentowana przez dyrektor Elizę Gałas,**

zwaną w dalszej części umowy Administratorem,

a

**Anettą Frąc-Jadczyk**, legitymującą się dowodem osobistym seria i nr CAJ471564, prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą **ATOL Travel S.C. Anetta Frąc-Jadczyk, pod adresem   
ul. Toruńska 2A, 97-300 Piotrków Trybunalski**, na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji  
 i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającą numer NIP 7711381862, REGON 1000820881

oraz

**Tomaszem Ulcyferem**, legitymującym się dowodem osobistym seria i nr AXY072082, prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą **Tomasz Ulcyfer „ATOL Travel” S.C., pod adresem ul. Toruńska 2A, 97-300 Piotrków Trybunalski,** na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającym numer NIP 7711161238, REGON 1000822070

działającymi wspólnie w ramach spółki cywilnej pod nazwą **ATOL Travel S.C. Anetta Frąc-Jadczyk, Tomasz Ulcyfer, NIP 7712831008, REGON 1008815578** zwanym w dalszej części umowy Podmiotem Przetwarzającym

lub zwanych łącznie w dalszej części umowy Stronami,

o następującej treści:

W związku z zawarciem, pomiędzy ww. Stronami, w dniu 20 czerwca 2024 r. umowy nr 23/2024, zwanej w dalszej części umowy Umową Główną, postanawia się co następuje:

**§ 1. Przedmiot przetwarzania**

Administrator poleca Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych  
w przedmiocie związanym z realizacją wycieczek dla uczestników letnich półkolonii.

**§ 2. Czas trwania przetwarzania**

1. Niniejsza umowa, z zastrzeżeniem okoliczności, o których mowa w ust. 3-5, zostaje zawarta na czas wykonywania kategorii przetwarzań dokonywanych w imieniu Administratora, stanowiących przedmiot przetwarzania niniejszej umowy, określony w § 1.
2. Rozwiązanie Umowy Głównej lub zakończenie wykonywania kategorii przetwarzań dokonywanych w imieniu Administratora, stanowiących przedmiot przetwarzania niniejszej umowy, określony w § 1, powoduje rozwiązanie niniejszej umowy.
3. Rozwiązanie niniejszej umowy, z zastrzeżeniem okoliczności, o których mowa w ust. 2, 4 i 5, wymaga zachowania 2-tygodniowego okresu wypowiedzenia, którego koniec przypada na ostatni dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym wypowiedzenie zostało skutecznie doręczone drugiej Stronie. Wypowiedzenie nie wymaga podania uzasadnienia, ale wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, o którym mowa w ust. 3, w przypadku:
   1. rażącego, udokumentowanego naruszenia przez Podmiot Przetwarzający postanowień niniejszej umowy,
   2. wyrządzenia przez Podmiot Przetwarzający, w związku z realizacją niniejszej umowy, szkody Administratorowi,
   3. zaistnieniu po stronie Podmiotu Przetwarzającego okoliczności uniemożliwiających dalsze, zgodne z umową i z przepisami prawa, przetwarzanie poleconych i powierzonych danych osobowych,
   4. zaistnienia po stronie Administratora okoliczności uniemożliwiających dalsze, zgodne  
      z umową i z przepisami prawa polecanie i powierzanie przetwarzania danych osobowych.
5. Podmiot Przetwarzający może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, o którym mowa w ust. 3, w przypadku:
   1. rażącego, udokumentowanego naruszenia przez Administratora postanowień niniejszej umowy,
   2. wyrządzenia przez Administratora, w związku z realizacją niniejszej umowy, szkody Podmiotowi przetwarzającemu,
   3. zaistnieniu po stronie Podmiotu Przetwarzającego okoliczności uniemożliwiających dalsze, zgodne z umową i z przepisami prawa, przetwarzanie w imieniu Administratora poleconych mu danych osobowych,
   4. zaistnienia po stronie Administratora okoliczności uniemożliwiających dalsze, zgodne  
      z umową i z przepisami prawa polecanie przetwarzania danych osobowych.

**§ 3. Charakter przetwarzania**

Przetwarzanie danych osobowych realizowane będzie:

* 1. bez możliwości udziału innych Podmiotów Przetwarzających;
  2. w siedzibie/miejscu prowadzenia działalności Podmiotu Przetwarzającego,
  3. wyłącznie na obszarze Europejskiego Obszaru Gospodarczego,
  4. w sposób manualny lub częściowo zautomatyzowany, z wykorzystaniem systemów informatycznych będących w dyspozycji Podmiotu Przetwarzającego,
  5. pisemnej i elektronicznej,
  6. okresowo, w tym elektroniczne, na polecenie Administratora,
  7. bez bezpośredniego kontaktu Podmiotu Przetwarzającego z osobami, których dane są przetwarzane,
  8. bez przekazywania danych osobowych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych.

**§ 4. Cel przetwarzania**

Administrator poleca Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w celu objęcia ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków.

**§ 5. Rodzaj danych osobowych**

Polecone do przetwarzania dane osobowe dotyczą wszelkich kategorii danych osobowych właściwych dla celu przetwarzania, określonego w § 4. Dotyczą szczególnych kategorii danych osobowych. Nie dotyczą wyroków skazujących i czynów zabronionych.

**§ 6. Kategorie osób, których dane dotyczą**

Polecone do przetwarzania dane osobowe dotyczą wszelkich kategorii osób właściwych ze względu na określony w § 4 cel przetwarzania, w szczególności uczestników półkolonii i ich opiekunów - wychowawców.

**§ 7. Obowiązki i prawa Administratora**

1. Administrator poleca do przetwarzania Podmiotowi Przetwarzającemu wyłącznie dane osobowe, których jest administratorem, które są legalne, autentyczne, poprawne  
   i adekwatne do celu ich przetwarzania, który określa § 4 niniejszej umowy.
2. Określone w niniejszej umowie, w § 1, 4, 5 i 6, odpowiednio przedmiot, cel, rodzaj danych osobowych i kategorie osób, których dane dotyczą, są zgodne ze stanem faktycznym  
   i prawnym.
3. Administrator będzie niezwłocznie informował Podmiot Przetwarzający o wszelkich zdarzeniach i okolicznościach mogących mieć wpływ na prawidłową realizację umowy,  
   w szczególności związanych z przedmiotem, celem, rodzajem danych osobowych  
   i kategoriami osób, których dane dotyczą, a które polecił Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania.
4. Administrator uprawniony jest do przeprowadzania audytów i kontroli zgodności z prawem, warunków i sposobów przetwarzania danych osobowych przez Podmiot Przetwarzający, zgodnie z zapisami zawartymi w § 8 ust. 8, pkt 8 oraz w ust. 12 i 13.

**§ 8. Obowiązki i prawa Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot Przetwarzający gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych  
   i organizacyjnych, by przetwarzanie poleconych mu przez Administratora danych osobowych spełniało wymogi przepisów o ochronie danych osobowych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot Przetwarzający gwarantuje, że przetwarzać będzie polecone mu przez Administratora dane osobowe zgodnie z prawem, rzetelnie i w sposób przejrzysty dla osób, których dane dotyczą, wyłącznie w określonym przez Administratora celu, o którym jest mowa w § 4, adekwatnie, stosownie oraz w sposób ograniczony do tego, co niezbędne dla realizacji określonego celu przetwarzania, w sposób prawidłowy, w razie potrzeby aktualizując, usuwając lub prostując przetwarzane dane, które przechowywać będzie  
   w formie umożliwiającej identyfikację osób, których dane przetwarza, wyłącznie przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania.
3. Przetwarzając polecone do przetwarzania przez Administratora dane osobowe, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do przestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych i ponosi odpowiedzialność w tym zakresie jak Administrator.
4. Podmiot Przetwarzający ma prawo do prowadzenia konsultacji z Administratorem dla określenia i wdrożenia w Podmiocie Przetwarzającym optymalnych i możliwych do zastosowania oraz zgodnych z prawem zabezpieczeń dla ochrony przetwarzania danych osobowych dokonywanego w imieniu i na polecenie Administratora.
5. Posiadana przez Podmiot Przetwarzający wiedza i doświadczenie, a także możliwości organizacyjne, w tym zasoby personalne i sprzętowe powinny być wystarczające dla prawidłowej i zgodnej z prawem realizacji postanowień niniejszej umowy.
6. Podmiot Przetwarzający nie korzysta z usług innych, niż określone w § 3, Podmiotów Przetwarzających bez uprzedniej, szczegółowej lub ogólnej, pisemnej zgody Administratora. W przypadku ogólnej pisemnej zgody, Podmiot Przetwarzający informuje Administratora  
   o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania nowych lub zastąpienia obecnych Podmiotów Przetwarzających, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
7. Jeżeli do wykonania w imieniu Administratora konkretnych czynności przetwarzania Podmiot Przetwarzający korzysta z usług innych Podmiotów Przetwarzających, na tych innych Podmiotach Przetwarzających spoczywają takie same obowiązki ochrony danych, jak na pierwotnym Podmiocie Przetwarzającym. Jeżeli te inne Podmioty Przetwarzające nie wywiążą się ze spoczywających na nich obowiązkach ochrony danych osobowych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tych innych Podmiotów Przetwarzających spoczywa na pierwotnym Podmiocie Przetwarzającym.
8. Podmiot Przetwarzający:
9. przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane niniejszą umową polecenie Administratora - co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państw trzecich lub do organizacji międzynarodowych - chyba, że obowiązek taki nakłada na niego prawo, któremu podlega Podmiot Przetwarzający; w takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny,
10. zapewnia, by osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy,
11. uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, podejmuje wszelkie możliwe  
    i odpowiednie środki techniczne i organizacyjne dla zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania, tj. dla ochrony danych osobowych przed ich przypadkowych lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych,
12. przestrzega warunków korzystania z usług innego Podmiotu Przetwarzającego,  
    o których mowa w ust. 6 i 7,
13. biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania przysługujących jej praw,
14. uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązku zachowania bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych, obowiązku zgłaszania naruszeń ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu i zawiadamiania osób, których dane dotyczą, o naruszeniu ochrony ich danych osobowych, a także z obowiązku oceny skutków dla ochrony danych i konsultacji tej oceny z organem nadzorczym, w odniesieniu do przetwarzania związanego z wysokim ryzykiem,
15. po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Administratora, usuwa lub zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo nakazuje przechowywanie tych danych osobowych,
16. w przypadku braku decyzji, o której mowa w ppkt 7, a która musi zostać wyrażona  
    w formie pisemnej, w tym wiadomości elektronicznej, i skutecznie dostarczona Podmiotowi Przetwarzającemu, w nieprzekraczalnym terminie do 3 dni od zakończeniu realizacji celu przetwarzania, o którym mowa w § 4, dane osobowe są niszczone bez powiadamiania o tym Administratora,
17. udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszej umowie, umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich oraz niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów prawa o ochronie danych osobowych.
18. Podmiot Przetwarzający nie jest uprawniony do ujawniania poleconych mu do przetwarzania przez Administratora danych osobowych jakimkolwiek osobom, czy podmiotom innym niż inne Podmioty Przetwarzające, określone w § 3. Ewentualnie kierowane do Podmiotu Przetwarzającego wnioski w tym zakresie, Podmiot Przetwarzający powinien niezwłocznie przekazywać do Administratora, jednocześnie informując o tym przekazaniu wnioskodawców.
19. Podmiot przetwarzający, do przetwarzania danych osobowych Administratora, może wykorzystywać wyłącznie systemy informatyczne:
20. które spełniają wymagania określone w przepisach o ochronie danych osobowych,
21. będące własnością lub pozostające w jego dyspozycji lub w dyspozycji innych Podmiotów Przetwarzających określonych w § 3..
22. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do bieżącego informowania Administratora  
    o zakończeniu prowadzonych przez siebie, lub w jego imieniu, czy przez organ nadzorczy, czynności kontrolnych, audytorskich, działaniach zaradczych lub korygujących oraz  
    o ustaleniach z powyższych, jeśli dotyczą one danych osobowych poleconych Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania przez Administratora w jego imieniu. Spełnienie obowiązku, o którym mowa w zdaniu pierwszym, polega w szczególności na niezwłocznym dostarczaniu Administratorowi przez Podmiot Przetwarzający, potwierdzonych za zgodność z oryginałem, kserokopii dokumentów dotyczących ww. czynności lub tożsamych dokumentów w formie elektronicznej, utrwalonych w formacie obsługiwanym przez Administratora.
23. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do poddawania się, na każde żądanie,  
    w wyznaczonym terminie i zakresie, kontroli / audytowi Administratora, w celu weryfikacji prawidłowości poleconego mu przetwarzania danych osobowych. O terminie i zakresie kontroli / audytu Podmiot Przetwarzający informowany jest przez Administratora, na co najmniej 3 dni robocze przed planowanym terminem rozpoczęcia czynności kontrolnych / audytowych. W przypadku naruszenia ochrony danych, o którym mowa w ust. 14, Administrator nie ma obowiązku wcześniejszego informowania Podmiotu Przetwarzającego o terminie planowanej do przeprowadzenia kontroli / audytu, jeśli kryteria i zakres kontroli / audytu Administratora dotyczą wyłącznie naruszenia ochrony danych osobowych.
24. W celu przeprowadzenia kontroli / audytu, o których mowa w ust. 12, przez Administratora, Podmiot Przetwarzający, z uwzględnieniem wszelkich ewentualnych ograniczeń wynikających z wymogów prawnych, w tym związanych z tajemnicą przedsiębiorstwa Podmiotu Przetwarzającego, zobowiązany jest:
    1. udostępnić pomieszczenia, w których przetwarzane są polecone mu dane osobowe,
    2. umożliwić odbieranie ustnych i pisemnych wyjaśnień od osób przetwarzających polecone do przetwarzania dane osobowe,
    3. umożliwić przeprowadzenie oględzin urządzeń i systemów informatycznych wykorzystywanych do poleconych do przetwarzania danych osobowych oraz nośników danych i dokumentów elektronicznych, a także dokumentów w formie pisemnej, zawierających polecone do przetwarzania dane osobowe oraz wykonywanie zdjęć, kserokopii, odpisów i wydruków z tych oględzin.
25. W przypadku naruszenia ochrony danych, Podmiot Przetwarzający bez zbędnej zwłoki - nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia - zgłasza je Administratorowi, podając wszelkie niezbędne w tym zakresie informacje.
26. Podmiot przetwarzający dokumentuje wszelkie naruszenia ochrony danych osobowych,  
    o których mowa w ust. 14.
27. W przypadku naruszenia przepisów prawa, w związku z realizacją umowy, z przyczyn leżących po stronie Podmiotu Przetwarzającego, w następstwie którego Administrator zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowań lub zostanie ukarany grzywną, prawomocnym wyrokiem sądu lub decyzją organu nadzorczego, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Administratora równowartości przedmiotowych odszkodowań, czy grzywien oraz do niezwłocznego usunięcia przyczyn, w wyniku zaistnienia których doszło do naruszenia ochrony danych osobowych.
28. Podmiot Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność odpowiednio wobec Administratora, osób, których dane dotyczą, jak też wobec osób trzecich, za ewentualne szkody, jakie powstaną z jego winy w związku z realizacją niniejszej umowy, na zasadach określonych w odrębnych przepisach prawa.

**§ 9. Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zgodnego oświadczenia woli obu Stron   
   i zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, zastosowanie znajdują odpowiednie obowiązujące przepisy prawa.
3. Strony zobowiązują się do polubownego rozwiązywania wszelkich sporów, jakie mogą powstać w związku z realizacją niniejszej umowy. W przypadku braku możliwości lub nieskuteczności postępowania polubownego, spory między Stronami rozstrzygane będą przez właściwy sąd.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Podmiot Przetwarzający Administrator